

Plamen

PL Instrukcja montażu i obsługi pieca żeliwnego

Glas Franklin



28.09.2021.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczamy, że ten produkt spełnia wszystkie istotne kryteria EN 13240:2001/A2:2004 oraz posiada oznaczenie CE naniesione na niego zgodnie z dyrektywą Rady UE 305/2011.

Požega, 20.02.2018

 **Plamen** d.o.o.
HR-34000 Požega, Njemačka 36



07

Urządzenia spalające pracujące w sposób przerywany.
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-08
Ogrzewacze pokojowe na paliwo stałe
Typ: Glas Franklin

Minimalna odległość od sąsiadujących materiałów łatwopalnych: [mm]
przód: **1200** bok: **200** tył: **200** góra: **500**

Emisja CO w produktach spalania w przeliczeniu na 13% O₂: **0,10 [%]**
Temperatura gazów spalinowych: **273 [°C]**
Moc znamionowa: **11 [kW]**
Energooszczędność (paliwo): **76,4 [%]**
Drewno
Numer seryjny:

Należy przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej. Należy stosować wyłącznie zalecane paliwa.

Wyżej wymienione wartości mają zastosowanie jedynie we wskazanych warunkach.

Wyprodukowano w Chorwacji

rok produkcji:

Numer DoP: 0037-CPR-2018/03/30

Numer notyfikowanego laboratorium badawczego: NB 1015

Nie podłączać urządzenia do współdzielonego przewodu kominowego.

 **Plamen**

HR-34000 Požega, Njemačka 36
tel.: +385 (0)34 254 600,254 602, fax: +385 (0)34 254 710
www.plamen.hr

Wzywamy do dokładnego ZAPOZNANIA SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ, co pozwoli na osiągnięcie optymalnych efektów już przy pierwszym użyciu.

DANE TECHNICZNE:

WYMIARY Sz x Wys x Gł:	86x80x63cm
CIEŻAR:	147 kg
MÓC ZNAMIONOWA:	11 kW
PRODUKCJA ZGODNIE Z NORMĄ EN 13240:	1a
PRZYŁĄCZE PRZEWODU SPALINOWEGO – tył i góra:	Ø150 mm
WYSOKOŚĆ TYLNEGO PRZYŁĄCZA PRZEWODU SPALINOWEGO – OD PODŁOGI	H=69 cm

INSTRUKCJA INSTALACJI

Glas Franklin wysyłany jest w kartonie umocowanym na palecie transportowej. Najlepiej, aby piec został rozpakowany w miejscu instalacji. Piec przeznaczony jest do podłączenia przewodu spalinowego od tyłu.

Piec dostarczany jest przygotowany do podłączenia przewodu spalinowego od góry. Za pomocą dwóch śrub M6x20 przymocować kołnierz przyłącza przewodu spalinowego do płyty górnej.

W celu podłączenia pieca od strony tylnej należy zdjąć pokrywę tylnej płyty ochronnej (309.2) i pokrywę otworu spalinowego O. Zainstalować przyłącze spalinowe. Zamocować pokrywę otworu spalinowego na płycie górnej (041), rys. 2, strona 46.

Zamontować cokół przedni (004.1) w sposób pokazany na rysunku na stronie tytułowej.

Wymagania dotyczące otoczenia

Jeśli piec ma zostać zamontowany w pomieszczeniu z łatwopalną lub wrażliwą na ciepło podłogą, należy go ustawić na solidnej, niepalnej podstawie. Podstawa chroniąca podłogę musi mieć takie wymiary, aby wystawała co najmniej na 60 cm przed piecem i 40 cm w tył i na boki.

Minimalny odstęp od tyłu i z boku pomiędzy piecem a materiałami wrażliwymi na ciepło wynosi 20 cm.

Minimalny odstęp między piecem a materiałami wrażliwymi na ciepło, narażonymi na bezpośrednie promieniowanie ciepłe przed piecem wynosi 120 cm.

Upewnij się, że piec jest ustawiony na równej powierzchni w pomieszczeniu z wystarczającym dopływem świeżego powietrza do podtrzymania spalania. Jeżeli w tym samym pomieszczeniu zainstalowany jest jakikolwiek wyciąg (okap) lub podobne urządzenie pobierające powietrze, należy zapewnić oddzielny otwór, zabezpieczony siatką zapobiegającą zatykaniu, dla regularnego dopływu świeżego powietrza.

Podłączenie pieca do komina

Do podłączenia pieca do komina należy użyć zwykłych (standardowych) rur i kolanek spalinowych z wbudowanymi przepustnicami. Średnica nominalna rury spalinowej wynosi Ø150 mm.

Upewnij się, że rury spalinowe (kolanka) są mocno i szczelnie włożone w kołnierz przyłącza przewodu spalinowego. Należy również upewnić się, że odcinki rur spalinowych są ze sobą ściśle połączone, a połączenia rury spalinowej z wylotem przewodu spalinowego i z wylotem komina są mocne i szczelne. Rura spalinowa nie może wystawać w przekroju poprzecznym komina. Podczas montażu pieca należy przestrzegać norm krajowych i europejskich oraz przepisów lokalnych obowiązujących dla tego typu urządzeń.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pierwsze rozpalenie

Biorąc pod uwagę, że piec wykonany jest z żeliwa, należy uwzględnić skłonność tego materiału do powstawania pęknięć pod wpływem nagłych i nierównomiernych obciążeń cieplnych. **Dlatego przy pierwszym rozpalaniu pieca (co najmniej 10 godzin) płomień powinien być umiarkowany (należy zastosować mniej niż połowę zalecanej ilości opału w celu osiągnięcia mocy znamionowej).** Należy rozpalić ogień za pomocą małej ilości kawałków pogniecionej gazety i cienkiej suchej podpałki. Utrzymywać umiarkowany, równomiernie płonący ogień. Zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi sterowania dopływem powietrza do pieca. Niektóre części pieca pomalowane są farbą żaroodporną. Przy pierwszym rozpalaniu mogą wydzielać się opary o charakterystycznym zapachu ze względu na stopniowe wiązanie farby. Dlatego należy zadbać o dobre wietrzenie pomieszczenia w trakcie pierwszego rozpalania i po nim.

Ostrzeżenie! Farba może ulec uszkodzeniu, jeśli pierwsze rozpalenie nie zostanie przeprowadzone przy umiarkowanym cieple.

Podczas pierwszego wypalania nie należy stawiać na piecu żadnych przedmiotów i nie dotykać części malowanych, aby nie uszkodzić nieutwardzonej warstwy farby.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać alkoholu ani benzyny do rozpalania lub ponownego rozpalania.

Paliwo

Piece Glas Franklin są przeznaczone do spalania drewna.

Należy stosować wyłącznie sezonowane suche drewno, aby zredukować prawdopodobieństwo gromadzenia się tłustej sadzy na ścianach kominów, która może powodować zatykanie się komina.

W przypadku stosowania brykietów drzewnych należy pamiętać, że charakteryzują się one wyższą wartością opałową i że urządzenie może zostać uszkodzone w wyniku przegrzania.

Nie należy spalać odpadów domowych, a zwłaszcza żadnych tworzyw sztucznych. Wiele materiałów odpadowych zawiera substancje szkodliwe dla pieca, komina i środowiska.

Spalanie takich odpadów jest prawnie zabronione.

Nie należy również nigdy spalać odpadów z płyt wiórowych, ponieważ płyty wiórowe zawierają kleje, które mogą spowodować przegrzanie pieca.

Maksymalne pojedyncze ładunki paliwa są następujące:

Kłody 2–3 sztuki – ok. 3,5–4 kg/h

Rozpalanie i normalne działanie

Piec został zaprojektowany tak, aby drzwiczki paleniska były zamknięte lub uchylone, z wyjątkiem czasu trwania rozpalania.

Aby rozpalić ogień, należy umieścić małą ilość kawałków pogniecionej gazety w palenisku. Na papierze ułożyć suchą rozpałkę, a następnie 2–3 małe kłody. Całkowicie otworzyć regulatory nawiewu powietrza głównego i pomocniczego.

Po rozpaleniu pieca zaleca się pozostawienie drzwiczek paleniska uchylonych na 4–5 minut, aby uniknąć zaparowania/zabrudzenia szyby. Nigdy nie należy pozostawiać pieca bez nadzoru, dopóki nie rozwinie się jasny, aktywny ogień.

Nie należy zapominać o zamknięciu drzwiczek po rozpaleniu ognia. Podczas normalnej pracy drzwiczki powinny być zamknięte. Aby uniknąć dymienia przez otwór drzwiczek do pomieszczenia, nie należy otwierać drzwiczek i nie dokładać paliwa, gdy ogień mocno się pali.

Jeśli zainstalowano przepustnicę w przewodzie spalinowym, na początku rozpalania należy utrzymywać ją w stanie pełnego otwarcia. Unikać nadmiernych pojedynczych obciążeń. Na utworzony żar główny można nałożyć tylko jedną warstwę paliwa.

Piec został zaprojektowany tak, aby szyba drzwiczek była zawsze czysta. Szyba zabarwi się tylko w przypadku niewłaściwego spalania. Do możliwych przyczyn niewłaściwego spalania należą:

- nieodpowiednia konstrukcja lub stan komina
- zmniejszony dopływ powietrza pomocniczego (tzn. regulator dopływu powietrza na drzwiczkach paleniska jest zamknięty)
- nieodpowiednie paliwo

Należy pamiętać, że niektóre części pieca są gorące i że piec powinien być obsługiwany wyłącznie przez osoby dorosłe.

Regulacja mocy

Do prawidłowej regulacji mocy wymagane jest pewne doświadczenie, ponieważ zależy ona od różnych czynników, takich jak poziom podciśnienia wewnątrz komina oraz właściwości paliwa. Dlatego należy uważnie przeczytać nasze instrukcje i zalecenia, aby nauczyć się obsługiwać piec.

Moc grzewcza regulowana jest za pomocą regulatora powietrza głównego, czyli dźwigni na płycie górnej (pozycja „+” i „-”) oraz dwóch regulatorów powietrza pomocniczego nad drzwiami paleniska (pozycje „+” i „-”).

Moc pieca zależy od poziomu podciśnienia wewnątrz komina. Nadmierne podciśnienie należy zmniejszyć za pomocą przepustnicy przewodu spalinowego, aby zapewnić normalną regulację mocy grzewczej za pomocą regulatorów powietrza. Do prawidłowego użytkowania regulatorów powietrza wymagane jest pewne doświadczenie. Dlatego należy uważnie przeczytać nasze instrukcje, aby nauczyć się obsługiwać piec.

Paliwo	Pozycja regulacji powietrza głównego (dźwignia na płycie górnej)	Pozycja regulacji powietrza pomocniczego (pokrętło nad drzwiami)
Drewno	1/4 otwarcia	3/4 otwarcia do pełnego otwarcia

Należy zwrócić szczególną uwagę na poniższe elementy:

Eksploatacja pieca w okresach przejściowych

W okresach przejściowych (gdy temperatura zewnętrzna przekracza 15°C) mogą wystąpić problemy związane z nieodpowiednim podciśnieniem w kominie (słaby ciąg lub jego brak). W takim przypadku należy spróbować osiągnąć wymagany poziom podciśnienia poprzez rozgrzanie komina. Jeśli nie działa, nie należy przystępować do rozpalamia.

Popielnik

Należy regularnie opróżniać popielnik, należy zwrócić uwagę, aby nie doszło do kontaktu popielnika z rusztem paleniska, ponieważ może to spowodować uszkodzenie rusztu.

Rozpalanie

OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać alkoholu ani benzyny do rozpalamia lub ponownego rozpalamia. Nigdy nie należy trzymać łatwopalnych płynów lub przedmiotów w pobliżu pieca!

Pielęgnacja i czyszczenie

Na koniec każdego sezonu grzewczego należy oczyścić piec i przewody spalinowe z osadów sadzy. Piec pomalowany jest farbą żaroodporną. Po całkowitym związaniu farby (tj. po drugim lub trzecim wypaleniu) wszystkie powierzchnie pieca mogą być czyszczone miękką, wilgotną szmatką.

Farba nad paleniskiem może z czasem wyblaknąć. Powierzchnie te mogą być przemalowane farbą odporną na działanie wysokich temperatur. Taka farba jest dostępna w specjalistycznych sklepach. Szybę na drzwiach paleniska można wyczyścić zwykłym środkiem do mycia szyb.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów podczas pracy pieca (np. dym) należy skontaktować się z kominiarzem lub najbliższym serwisem.

Wszelkie interwencje na piecu mogą być wykonywane tylko przez osoby wykwalifikowane i upoważnione, a instalowane mogą być tylko oryginalne części zamienne.

Podczas normalnej eksploatacji, zwłaszcza przy stosowaniu mokrego paliwa, powstają osady sadzy i smoły. Przy braku regularnej kontroli i czyszczenia komina, takie osady zwiększają ryzyko pożaru.

W przypadku pożaru wewnątrz komina należy postępować w następujący sposób:

- nie używać wody do gaszenia ognia
- zamknąć wszystkie otwory doprowadzające powietrze do pieca i komina
- po ugaszeniu ognia wezwać kominiarza do kontroli komina
- wezwać autoryzowany serwis lub serwis obsługi klienta producenta w celu przeprowadzenia kontroli pieca.

Części emaliowane i lakierowane należy czyścić za pomocą wody z mydłem, nieściernych lub chemicznie nieagresywnych detergentów.

Gwarancja

Gwarancja producenta obowiązuje pod warunkiem, że piec będzie użytkowany zgodnie z niniejszą instrukcją instalacji i obsługi.

Wydajność ogrzewania pomieszczeń

Wielkość ogrzewanej przestrzeni zależy od warunków grzewczych i izolacji termicznej.

W zależności od warunków ogrzewania wg DIN 18891, przy zastosowaniu pojedynczych źródeł ciepła o mocy znamionowej 11 kW, możliwe jest ogrzanie następujących objętości pomieszczeń:

w korzystnych warunkach	200 m ³
w mniej korzystnych warunkach	130 m ³
w niekorzystnych warunkach	90 m ³

Sporadyczne ogrzewanie lub ogrzewanie w pewnych odstępach czasu należy traktować jako mniej korzystne lub wręcz niekorzystne warunki ogrzewania.

Dobór komina

Wymiarowanie komina według DIN 4705 powinno być oparte na następujących danych:

Moc znamionowa w [kW]	11
Przepływ spalin (m) w [g/s]	12,7
Średnia temperatura gazu na przyłączy przewodu spalinowego [°C]	273
Min. wymagane podciśnienie przy mocy znamionowej komina [p], w [mbar]	0,12
Min. wymagane podciśnienie przy 0,8 mocy znamionowej komina [p], w [mbar]	0,10

Pamiętaj

- Unikać wolno palącego się, słabego ognia. Przy załadunku należy pamiętać, aby załadować taką ilość paliwa, która jest najbardziej odpowiednia w odniesieniu do rzeczywistych potrzeb grzewczych.
- Podczas załadunku należy upewnić się, że regulatory powietrza są całkowicie otwarte do momentu rozwinięcia aktywnego jasnego ognia. Dopiero wtedy ustawić regulację powietrza na pozycję odpowiadającą żądanej mocy grzewczej.
- Należy ściśle przestrzegać niniejszej instrukcji, zwracając szczególną uwagę na prawidłowe ustawienie regulatorów dopływu powietrza w celu zapewnienia pełnego (czystego) spalania oraz czystej szyby drzwiczek.
- Zainstalować piec w pomieszczeniu o odpowiedniej wielkości, aby moc znamionowa pieca odpowiadała potrzebom grzewczym pomieszczenia.
- Zaleca się ustawienie regulatorów powietrza w wyższych pozycjach wydajności (1/2 do maksimum). Unikać pracy z minimalną mocą (zamknięta regulacja powietrza), ponieważ w takich warunkach pracy wzrasta stężenie szkodliwych gazów z powodu niewystarczającego spalania, co powoduje zanieczyszczenie środowiska i zabarwienie szyby.

Części zamienne – Akcesoria: (strona 45)

Nr poz.	Opis	Nr części
001.1	Panel tylny	KFPO-001.1
003	Noga	EXB-G - 003
004.1	Cokół przedni	KF - 004
007	Panel boczny, lewy	KFPO - 007
008	Przednia płyta łącząca	KFPO - 008
009	Panel boczny, prawy	KFPO - 009
011	Rama przednia	KFPO-011
012.1	Szyba otwierająca	KF-012
017.1	Płyta podstawowa	KF-017
020	Oszklone drzwi	KF - 020
024	Kratka w kształcie kosza	KFPO - 024
030	Wkładka rusztu – prawa	KFPO - 030
031	Wkładka rusztu – lewa	KFPO - 031
032	Szyba	KF - 032
035	Regulator przepływu powietrza – lewy	KF - 035
036	Regulator przepływu powietrza – prawy	KF - 036
037	Komora 1	KF - 037
038	Komora 2	KF - 038
039	Kołnierz przyłączeniowy przewodu spalinowego	KF - 039
040	Osłona kołnierza przyłączeniowego przewodu	KF - 040
041	Płyta górna	KF - 041
200	Uchwyt na szybę	
309.2	Płyta osłony tylnej	KFPO - 309
310.1	Płyta osłony dolnej	KFG-310
311	Popielnik	KF-311
312	Osłona kopułowa	KF-312
318	Prowadnica płyty sterującej	KFPO-318
319	Blokada regulacji powietrza	KFPO-319
329	Szyba	KFG - 329
335	Drażek gwintowany dociągający do komory	KFG - 335
350	Regulacja powietrza pomocniczego	KFG - 350
352	Przycisk uchwytu	K-033
355	Uchwyt drzwi skrzyni paleniskowej	K-035
07-000	Zestaw dźwigni zasuw	
	AKCESORIA:	
801	Uchwyt	
806	Rękawica ochronna z logiem PLAMEN – czerwona	

ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO WPROWADZANIA WSZELKICH ZMIAN NIEWPŁYWAJĄCYCH NA FUNKCJONALNOŚĆ I/LUB BEZPIECZEŃSTWO PIECA KUCHENNEGO